

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 24 (1906)
Heft: 270

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2te Semester: 3.
Ausland: Zuschlag des Portes.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Abonnements:

Suisse: un an . fr. 6.
2^e semestre . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borsizeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. —
Concordats. — Handelsbeziehungen mit Spanien. — Relations commerciales avec l'Espagne.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Schlesische Feuerversicherungsgesellschaft in Breslau.

Als Rechtsdomizilsträger für den Kanton Thurgau wird Herr Jean Müller, Betreibungsbeamter, in Amriswil, verzeigt, an Stelle des verstorbenen Jean Straub in Tägerwil. (D. 62)

Zürich, im Juni 1906.

Der Generalvertreter für die Schweiz:
E. Stauder.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzulegen.

Degleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Kt. Bern.

Konkursamt Bern-Stadt.

(1211)

Gemeinschuldner: Tschannen, Samuel Gottlieb, von Wohlen, gew. Fuhrhalter an der Schwarzthorstrasse 93 in Bern.
Datum der Liquidationsöffnung: 14. Juni 1906.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 28. Juni 1906, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt, Amthaus, II. Stock, Zimmer 23.

Eingabefrist: 3. Juli 1906.

Ct. de Berne.

Office des faillites de Moutier.

(1220)

Failli: Miserez, Paul, aubergiste, à Lajoux.
Date de l'ouverture de la faillite: 15 juin 1906.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 27 juin 1906, à 3½ heures après-midi, à l'Hôtel de la Gare, à Moutier.
Délai pour les productions: 23 juillet 1906.

Ct. de Fribourg.

Office des faillites de l'arrondissement de la Broye, à Estavayer.

(1219)

Faillie: Vallélian, Céline, née Pasquier, épouse de Pierre, aubergiste, à Cheiry.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 juin 1906.

Première assemblée des créanciers: 30 juin 1906, à 2½ heures du jour, à la salle du tribunal, à Estavayer.

Délai pour les productions: 18 juillet 1906.

Kt. Basel-Stadt.

Konkursamt Basel-Stadt.

(1213)

Gemeinschuldner: Holzwarth-Bär, Friedrich, Mittlerstrasse 134, in Basel, gewesener Teilhaber der falliten Firma «Holzwarth & Cie».

Datum der Konkurseröffnung infolge Betreibung: 20. Juni 1906.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. Juni 1906, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.

Eingabefrist: Bis und mit 23. Juli 1906.

Kt. Basel-Stadt.

Konkursamt Basel-Stadt.

(1230)

Gemeinschuldner: Knoebel-Kempter, Raphael, Teilhaber der Firma «Knoebel & Laubscher in Liq.», Fabrikant chirurgischer Instrumente, Spalenweg 15, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 17. Juni 1906.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. Juni 1906, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.
Eingabefrist: Bis und mit 23. Juli 1906.

Kt. St. Gallen.

Konkursamt Unterthurgau in Thal.

(1206)

Gemeinschuldner: Schneider, C., Zimmermann, in Diepoldsau.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Juni 1906.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 5. Juli 1906, nachmittags 3½ Uhr, im «Freihof» in Diepoldsau.

Eingabefrist: Bis 16. Juli 1906.

Kollokationsplan.

(B.-G. 249 u. 250.)

Etat de collocation.

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. St. Gallen.

Konkursamt St. Gallen.

(1215)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Real & Lorenz in St. Gallen.
Gemeinschuldner:

Heierle, Johannes, Metzger, in St. Gallen.
Hofer, Siegfried, Speisereihändler, in St. Gallen.

Auflagefrist: 24. Juni bis und mit 3. Juli 1906.
Anfechtungsklagen beim Vermittleramt St. Gallen.

Ct. de Vaud.

Office des faillites de Rolle.

(1208)

Failli: Pay-Buess, Jules, à Rolle.
Délai pour intenter l'action en opposition: 3 juillet 1906.

Ct. de Neuchâtel.

Office des faillites de Neuchâtel.

(1202)

Failli: Wallner, Paul, Café Gambirinus, à Neuchâtel.
Délai pour intenter l'action en opposition: 3 juillet 1906 incl.

Abänderung des Kollokationsplanes.

(B.-G. 251.)

Rectification de l'état de collocation.

(L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Obwalden.

Konkursamt Obwalden in Alpnach.

(1221)

Gemeinschuldnerin: Spichtig, Sara, Tuchhandlung, in Sarnen.
Anfechtungsfrist: Bis 3. Juli 1906.

Einstellung des Konkursverfahrens.

(B.-G. 230.)

Suspension de la liquidation.

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Neuchâtel.

Office des faillites de Neuchâtel.

(1231)

Failli: Société F. Desjardes et Cie en liquidation, imprimerie, à Neuchâtel.

Délai d'opposition à la clôture: 3 juillet 1906 inclusivement.

Les créanciers sont informés que l'inventaire n'ayant révélé la présence d'aucun bien appartenant à la masse, la suspension de la liquidation a été prononcée.

Ils sont en outre avisés que la faillite sera clôturée faute par eux de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Verteilungsliste und Schlussrechnung. — Tableau de distribution et compte final.

(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. St. Gallen.

Konkursamt vom Seebesitz in Uznach.

(1214)

Gemeinschuldner: Hess, Heinrich, Gressierer, in Rapperswil.
Anfechtungsfrist: Vom 22. Juni bis 2. Juli 1906.

Kt. Aargau.

Konkursamt Brugg.

(1200)

Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft Schinznach Bad.
Anfechtungsfrist: Bis 5. Juli 1906.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. du Valais.

Office des faillites de Sion.

(1232)

Failli: Righini, Joseph, négociant, à Sion.
Date de la clôture: 21 juin 1906.

Ct. de Genève.

Office des faillites de Genève.

(1226/29)

Faillies:

Chevallier, F., précédemment cafetier, Rue Pierre-Fatio.

Noverraz, A., fils, précédemment lithographe, Creux de St-Jean.

Regamey-Favre, Paul, précédemment épicière, Rue de Carouge.

Bouvier-Perrody, P., précédemment négociant, Rue Chaponnière.

Date de la clôture: 20 juin 1906.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.
(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

St. de Neuchâtel. Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers. (1212)
Failli: Pozzi, Léopold, entrepreneur, à Fleurier.
Date de la révocation: 20 juin 1906.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. Konkursamt Oberstrass in Zürich IV (1188*)
im Auftrage des Konkursamtes Wiedikon.
Liegenschafts-Steigerung.

Aus dem Konkurs der Firma A. Waldispühl-Anghehr, Zimmerei, Bauschreinerei und Immobilien-Verkehr, Birnenstorferstrasse 251 in Zürich III, kommen Montag, den 23. Juli 1906, nachmittags 4 Uhr, im Gasthause zur «Linde», Universitätsstrasse 91 in Oberstrass-Zürich IV, auf öffentliche Steigerung:

- 1) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, Winterthurerstrasse Nr. 62 Oberstrass, unter Assek. Nr. 580 als «unvollendet» für Fr. 38,500 asssekuriert, mit 4 Aren 92,5 m² Land, Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und zukünftiges Strassengebiet. Kat.-Nr. 1074.
- 2) 16 Aren 1,7 m² Land, zukünftiges Strassengebiet und Bäuplatz, von der Mörlstrasse daselbst. Kat.-Nr. 1073.

Die Steigerungsbedingungen liegen ab 13. Juli 1906 hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Zürich. Konkursamt Oberstrass in Zürich IV (1216*)
im Auftrage des Konkursamtes Enge.
Zweite Liegenschafts-Steigerung.

Aus dem Konkurs der Firma Tibiletti & Cie, Baugeschäft, Mutschellenstrasse Nr. 17, in Enge-Zürich II, kommen Montag, den 9. Juli 1906, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des obgenannten Konkursamtes auf II. öffentliche Steigerung:

6 Aren 37,4 m² Bauland im Riedtli in Unterstrass. Kat.-Nr. 1813. Höchstangebot bei der I. Steigerung: Fr. 15,000.
Die Gantbedingungen liegen vom 28. Juni 1906 an beim Konkursamt Oberstrass zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (1201)
II. Gerichtliche Liegenschaftsgant.

Donnerstag, den 26. Juli 1906, nachmittags 3 Uhr, werden im Saale des Zivilgerichts, Bäumlengasse 3, 1 Treppe hoch, rechts, aus der Konkursmasse Gebr. Meyer, Baugeschäft, in Basel, folgende Liegenschaften versteigert:

Sektion II:

- 1) Parzelle 997, haltend 1 a 80 m² mit Eckhaus Friedrichstrasse 27. Amtliche Schätzung Fr. 40,400.
- 2) Parzelle 1080² haltend 23 a 43,5 m² mit Wohngebäude Innere Allschwilerstrasse 63, zwei Gebäude, Waschhaus, Nebengebäude und Schutzdach, Gebäude Innere Allschwilerstrasse 65, Anbau und Waschhaus. Amtliche Schätzung Fr. 114,000.
- 3) Parzelle 1633⁴, haltend 3 a 20,5 m² mit Wohngebäude Palmenstrasse 28. Amtliche Schätzung Fr. 86,300.
- 4) Parzelle 1817, haltend 2 a 4 m² mit Wohngebäude Palmenstrasse 24. Amtliche Schätzung Fr. 41,000.
- 5) Parzelle 2030, haltend 3 a 40 m² mit Wohnhaus Sierenzerstrasse 36 und Hintergebäude. Amtliche Schätzung Fr. 50,000.
- 6) Parzelle 2031, haltend 3 a 41 m² mit Wohnhaus Sierenzerstrasse 38 und Hintergebäude. Amtliche Schätzung Fr. 52,200.
- 7) Parzelle 2041, haltend 2 a 54 m² mit Eckgebäude Rixheimerstrasse 42. Amtliche Schätzung Fr. 45,000.

Sektion IV:

- 8) Parzelle 1247, haltend 2 a 1 m² mit Wohngebäude Dornacherstrasse 203. Amtliche Schätzung Fr. 47,000.
- Die Steigerungsbedingungen liegen auf dem Konkursamt Basel zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (1224/25)
Gerichtliche Liegenschaftsgant.

Donnerstag, den 28. Juni 1906, vormittags 11 Uhr, wird im Saale des Zivilgerichts, Bäumlengasse 3, 1 Treppe hoch, rechts, da der Gantkauf vom 14. Juni 1906 nicht gehalten worden ist, gerichtlich versteigert die zur Konkursmasse des Würglers, Joseph, Sohn, von Basel, gehörende Liegenschaft Sektion V, Parzelle 1186⁵, haltend 13 a 67 m², mit Wohngebäude Ramsteinstrasse 16, zwei Flügelgebäuden, Stall- und Remisegebäude, Wohn- und Werkstattgebäude, Werkstatt- und Magazingebäude und Schopf.

Die amtliche Schätzung der Liegenschaft beträgt Fr. 180,000.
Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde zur Einsicht auf.

Gerichtliche Liegenschaftsgant.

Donnerstag, den 28. Juni 1906, vormittags 11 Uhr, wird im Saale des Zivilgerichts, Bäumlengasse 3, 1 Treppe hoch, rechts, da der Gantkauf vom 22. März 1906 nicht gehalten worden ist, gerichtlich versteigert die zur Konkursmasse des Bolliger-Kaiser, Albrecht, von Basel, gehörende Liegenschaft Sektion IV, Parzelle 1278⁴, haltend 3 a 51 m², mit Wohngebäude Tellstrasse 13.

Die amtliche Schätzung der Liegenschaft beträgt Fr. 58,000.
Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Land. Konkursamt Binningen. (1209)
II. Konkurssteigerung.

Dienstag, den 24. Juli 1906, nachmittags 2 Uhr, werden in der Wirtschaft Rietmann in Neu-Allschwil im Auftrage der Konkursverwaltung aus der Konkursmasse Gebrüder Meyer, Baugeschäft, in Basel, versteigert:

- A. 1037: 3 a 13 m² Hausplatz in Neu-Allschwil, mit Behausung und Bäckerei Nr. 8.
 - Brandlagerschätzung: Fr. 22,100.
 - Hintergebäude Nr. 8a.
 - Brandlagerschätzung Fr. 4000.
 - Amtliche Schätzung: Fr. 28,000.
- An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 14. Juli 1906 an bei der obgenannten Behörde zur Einsicht auf.

Kt. St. Gallen. Konkursamt St. Gallen. (1203/05)
Zweite Liegenschafts-Steigerung.

Gemeinschuldner: Schlicht, Karl Julius, Kaufmann, in St. Gallen.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 25. Juli 1906, nachmittags 5 1/2 Uhr, im Restaurant z. «Waldegg», Speisergasse 32, in St. Gallen.

Objekt: Die Liegenschaft des Gemeinschuldners an der Brühlgasse Nr. 49 in St. Gallen, bestehend aus Grundstück Nr. 670, Plan 13, mit dem unter Nr. 238 für Fr. 8000 brandversicherten Wohnhaus.
Kein Angebot an erster Steigerung.

Aufhebung der Steigerungsbedingungen vom 9. bis und mit 18. Juli 1906.

Liegenschafts-Steigerung.

Gemeinschuldner: Heierle, Johannes, Metzger in St. Gallen.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 23. Juli 1906, nachmittags 5 1/2 Uhr, im Restaurant z. «Ruhsitz», Teufenerstr. 62 in St. Gallen.

Objekt: Die Liegenschaft des Gemeinschuldners an der Melonenstrasse Nr. 2 in St. Gallen, bestehend aus Grundstück Nr. 2157, Plan 58, mit dem unter Nr. 2695 für Fr. 42,500 brandversicherten Wohnhaus; Flächenmass 349,4 m².

Schatzungs- und Zuschlagspreis: Fr. 65,000.

Aufhebung der Steigerungsbedingungen vom 9. bis und mit 18. Juli 1906.

Liegenschafts-Steigerung.

Gemeinschuldner: Hofstetter, Siegfried, Spezereihändler in St. Gallen.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 23. Juli 1906, nachmittags 5 Uhr, im Restaurant z. «Ruhsitz», Teufenerstr. 62 in St. Gallen.

Objekt: Die Liegenschaft des Gemeinschuldners an der Teufenerstrasse Nr. 95 in St. Gallen, bestehend aus Grundstück Nr. 1876, Plan 55, mit dem unter Nr. 1287 für Fr. 7,400 brandversicherten Wohnhaus; Flächenmass 337,3 m².

Schatzungs- und Zuschlagspreis für Fr. 13,500.

Aufhebung der Steigerungsbedingungen vom 9. bis und mit 18. Juli 1906.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti.
(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

E' indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti di Lugano. (1210)
Fallito: Carsini-Nencioni, U., in Lugano.

Data del decreto della concessione di moratoria: 19 giugno 1906.
Commissario della dilazione concordataria: Angelo Martinetti, ufficiale escussore, in Lugano.

Adunanza dei creditori: 23 luglio 1906, alle ore 3 pomeridiane, nell'ufficio del sottoscritto in Lugano, Palazzo Pretorio.

Termine per le insinuazioni dei crediti: 13 luglio 1906, sotto la comminatoria prevista dall'articolo 300 legge federale d'esecuzione e fallimenti.

Termine per l'esame degli atti: Dal 14 luglio 1906.

Widerruf der Nachlassstundung. — Révocation du sursis concordataire.
(B.-G. 298 u. 308.) (L. P. 298 et 308.)

Ct. de Neuchâtel. Tribunal civil de La Chaux-de-Fonds. (1218)
Failli: Bastaroli, Bernard, seul chef de la maison «B. Bastaroli», entreprise de travaux publics, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement révoquant le sursis: 19 juin 1906.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Aargau. Bezirksgericht Zofingen. (1222)
Schuldner: Suter-Sommer, Friedrich, Bau- und Möbelschreinerei, in Kolliken.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 27. Juni 1906, vormittags 10 Uhr, auf dem Rathaus in Zofingen.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Fribourg. Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg. (1207)

Débitrice: Veuve Anthoinet, Edouard, à Fribourg.
Date de l'homologation: 6 juin 1906.

Ct. de Vaud. Président du tribunal du district de Nyon. (1217)
Débiteur: Delay, Paul, entrepreneur, à Nyon.

Date de l'homologation: 15 juin 1906.

Ct. de Neuchâtel. Tribunal cantonal. (1223)

Débiteurs: Charles Zwahlen-Sandoz & Cie, société en commandite, denrées coloniales, vins et liqueurs, à La Chaux-de-Fonds, Rue Daniel Jean-Richard, n° 14.

Commissaire au sursis concordataire: Henri Hoffmann, préposé aux faillites, à La Chaux-de-Fonds.

Date de l'homologation: 5 juin 1906.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Handelsbeziehungen mit Spanien.

Die spanische Regierung hat am 21. Juni dem Bundesrate ihre Begehren und Offerten betreffend einen neuen, definitiven Handelsvertrag mitgeteilt und für die Zeit bis zur Vereinbarung des Vertrages ein neues Provisorium vorgeschlagen. Danach unterlägen schweizerische Waren in Spanien vom 1. Juli an dem neuen, bedeutend erhöhten spanischen Minimaltarif vom 23. März, mit verschiedenen, seither von der Regierung kraft einer Ermächtigung der Cortes beschlossenen, in Bern aber noch nicht bekannten Ermässigungen,

wegen die Schweiz auf spanische Waren ihren Gebrauchstarif, für Wein also den Vertragszoll von Fr. 8 anwenden müsste.

Der Bundesrat hat gestern, den 22. Juni, den Generalkonsul in Madrid telegraphisch beauftragt, der spanischen Regierung sofort zu erklären:

1) Dass der Bundesrat den spanischen Vorschlag für ein neues Provisorium ablehnen und sich nur mit einer Verlängerung des Status quo, sei es bis 1. September 1906, sei es bis 1. Juli 1907, einverstanden erklären könnte. Wenn die spanische Regierung hierzu bereit sei, so sei unser Generalkonsul ermächtigt, eine bezügliche Erklärung zu unterzeichnen. Wenn nicht, so betrachte der Bundesrat das Vertragsverhältnis mit Spanien vom 1. Juli an als aufgelöst.

2) Dass die spanischen Begehren und Offerten betreffend einen neuen, definitiven Handelsvertrag für die meisten und wichtigsten schweizerischen Exportartikel so ungünstig und unannehmbar seien, dass der Bundesrat sich nicht entschliessen könne, die Unterhandlungen fortzusetzen, wenn die spanische Regierung nicht im Falle sei, uns wesentlich andere Vorschläge zu unterbreiten.

Relations commerciales avec l'Espagne.

Le 24 juin, le Gouvernement espagnol a présenté au Conseil fédéral ses demandes et offres concernant un nouveau traité de commerce définitif et a proposé un nouveau provisorium qui serait applicable jusqu'à l'entrée en

vigueur du traité. Les marchandises suisses seraient soumises en Espagne, à partir du premier juillet, aux nouveaux droits énormément surélevés, du tarif minimum de ce pays, du 23 mars, auquel le Gouvernement, ensuite d'une autorisation des Cortès, a apporté depuis lors diverses réductions, mais qui ne sont pas encore connues à Berne. En revanche, la Suisse devrait appliquer aux marchandises espagnoles son tarif d'usage, soit, pour les vins, le droit conventionnel de 8 francs.

Le Conseil fédéral a chargé hier, le 22 juin, par télégraphe, le Consul général suisse à Madrid, de remettre immédiatement au Gouvernement espagnol la déclaration suivante:

1° Le Conseil fédéral décline la proposition espagnole pour le nouveau provisorium; il ne pourrait donner son consentement qu'à une prolongation pure et simple du statu quo, soit jusqu'au 1^{er} septembre 1906, soit jusqu'au 1^{er} juillet 1907. Si le Gouvernement royal est disposé à cela, le Consul général suisse est autorisé à signer une déclaration de prolongation. Dans le cas contraire, le Conseil fédéral considérera que les relations conventionnelles avec l'Espagne cessent d'exister à partir du premier juillet.

2° Les demandes et offres espagnoles concernant un nouveau traité de commerce définitif sont si défavorables pour la plupart et les plus importants des articles d'exportation suisses, que le Conseil fédéral les trouve absolument inacceptables. Il ne pourrait se résoudre à continuer les négociations, si le Gouvernement espagnol n'est pas en mesure de lui faire d'autres propositions.

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen.

Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern, etc.

Société Immobilière de Gryon

MM. les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
pour le mercredi, 4 juillet 1906, à midi, au Grand Hôtel de Gryon, avec l'ordre du jour ci-après.

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation du bilan, des comptes et de la gestion pour 1905 et décharge au conseil d'administration.
- 4° Nominations statutaires.

Le bilan et les comptes de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les contrôleurs sont à la disposition de MM. les actionnaires chez M. Gustave Amiguet, gérant de la société, à Gryon, chargé de délivrer des cartes d'admission à l'assemblée sur présentation des actions. (1571)

Aktiengesellschaft „Elektrizitätswerk an der Sihl“ in Wädenswil

Die Herren Aktionäre werden hiernit auf Montag, den 9. Juli 1906, nachmittags 4 Uhr zur

ordentlichen Generalversammlung

in den Gasthof zum „Engel“ in Wädenswil eingeladen.

Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes. (1577-)
- 2) Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1905/6.
- 3) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 4) Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals.
- 5) Statutenänderung.
- 6) Erneuerungswahlen von 4 Mitglieder des Verwaltungsrates.
- 7) Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und einem Ersatzmann.

N. B. Eine Beschlussfassung über die Traktanden Nr. 4 und 5 kann nur erfolgen, wenn zwei Drittel sämtlicher Aktien vertreten sind (§ 13 der Statuten).

Die Stimmkarten sind gegen Ausweis des Aktienbesitzes mit Nummern-angabe an der Generalversammlung selbst zu beziehen.

Jahresbericht und Jahresrechnung liegen vom 28. ds. an im Bureau der Gesellschaft in Wädenswil zur Einsicht der Herren Aktionäre auf, und werden den uns bekannten Aktionären zugesandt.

Wädenswil, den 22. Juni 1906.

Der Verwaltungsrat.

Société anonyme „LUNA“ en liquidation

CONVOCATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale extraordinaire, qui est fixée au lundi, 2 juillet 1906, à 2 heures de l'après-midi, au siège social, 24, rue St-Laurent, à Lausanne.

Ordre du jour:

Proposition concernant la liquidation.

MM. les actionnaires justifieront de leur qualité, avant l'assemblée, ou à l'assemblée même par la présentation de leurs actions, ou un certificat de banques ou elles sont déposées.

Pour la Société anonyme „Luna“ en liquidation,

Le Liquidateur:

Ferdinand Perdrisat.

(1580;)

Konkurrenz-Eröffnung

Die Kreisdirektion II der Schweizerischen Bundesbahnen in Basel eröffnet hiermit Konkurrenz über die Lieferung von zirka 1200 Tonnen Ruhrkoks und 1250 Tonnen Gaskoks.

Die näheren Vorschriften über die Qualität und die Lieferzeiten können bei unserer Materialverwaltung in Basel bezogen werden.

Offerten sind bis zum 7. Juli 1906 der unterzeichneten Direktion verschlossen einzureichen mit der Überschrift „Offerten für Lieferung von Koks“.

Basel, den 22. Juni 1906.

Kreisdirektion II
der Schweizerischen Bundesbahnen.

Schulz & Co.

(Nach § 9 des Gesetzes über Rechnungshilfe und Bekanntmachungen von Bevogteten.)

An Jenni Mathias, sel., Handlung und Wirt zur „Sonne“, in Ennenda.

Forderungseingaben an: In sein Haus.

Die Schuldpflicht für die Erben und Rechtsnachfolger des Verstorbenen

hört 4 Wochen nach erfolgter Publikation des Schlussrufes auf, sofern

die Rechnungseingabe innerhalb dieses Termins unterlassen worden ist.

Glarus, den 23. Juni 1906.

Namens der Regierungskanzlei,

(1549)

Der Ratschreiber: B. Trümpy.

Société anonyme du Pelerin-Palace-Hôtel

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

(1579;)

assemblée générale extraordinaire

pour le samedi, 7 juillet 1906, à 5 heures après-midi, au Restaurant du Pavillon, à Baumaroche.

Ordre du jour:

- 1° Autorisation pour emprunt.
- 2° Rapport sur la construction et sur les comptes.
- 3° Cession d'échange de terrains.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées dès maintenant, au bureau président, Rue des Communaux 21, à Vevey, sur justification de la propriété des titres.

Vevey, le 20 juin 1906.

Le conseil d'administration.

Einwohnergemeinde Sursee

Rückzahlung von Obligationen

des
3 3/4 % Anleihen von Fr. 400.000 vom 27. März 1904

An der gemäss Art. 4 des Anleihevertrages heute stattgefundenen Ziehung sind folgende 6 Obligationen zur Rückzahlung ausgelost worden
Nr. 26, 75, 86, 191, 206, 368.

(Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit 30. Juni 1906 auf. Das Kapital, sowie die Zins-Coupons pro 1906 werden vom 30. Juni a. e. an spesenfrei ausbezahlt bei der Luzerner Kantonalbank in Luzern und deren Filialen. (1570-)

Sursee, den 21. Juni 1906.

Der Gemeinderat.

LANGENTHAL-HUTTWIL-BAHN

Dividenden-Zahlung

Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 16. Juni 1906 wurde die Dividende für die Aktien für das Jahr 1905 auf 4 1/2 % = Fr. 22.50 per Aktie festgesetzt. Gegen Ablieferung des Coupons Nr. 16 kann diese Dividende von heute an bezogen werden: 1) Bei unserer Hauptkasse in Huttwil. 2) An den Kassen unserer Stationen. 3) Bei der Spar- & Leihkasse Huttwil. 4) Bei der Spar- & Leihkasse Bern. 5) Bei der Bank in Langenthal. (1583;)

Huttwil, den 21. Juni 1906.

Die Direktion.

Konkurrenz-Eröffnung

Die Kreisdirektion II der Schweizerischen Bundesbahnen in Basel eröffnet hiermit Konkurrenz über die Lieferung nachgenannter Dienstkleidungsstücke:

- Zirka 5000 blauelelene Blusen.
- » 2200 halblelene Ueberkleider.
- » 4600 Mützen.
- » 400 Hüte aus halbweichem Wollfilz.

Fabrikanten im Inlande, welche auf diese Lieferungen reflektieren, wollen die näheren Vorschriften über Form, Qualität, Mengen und Lieferzeiten bei unserer Materialverwaltung in Basel beziehen. Die Vergabe von Teillieferungen bleibt vorbehalten.

Offerten sind bis zum 7. Juli 1906 verschlossen und mit der Aufschrift „Lieferung von Dienstkleidungsstücken“ der unterzeichneten Direktion einzureichen.

Basel, den 22. Juni 1906.

Kreisdirektion II
der Schweizerischen Bundesbahnen.

Gegründet 1856. — Brückenbau seit 1870.

empfehlen sich zur Projektierung und Ausführung von

Brücken und Stege jeder Grösse und Konstruktion, **eliserne Dachstühle** und **Shedbauten**, **Ständer für Drahtseilbahnen**, **Türme für elektrische Leitungen**, **Bedachungen und Schuppen in Wellblech**, **Aussichtstürme**, **eliserne Treppen**, **Veranden** und **Glasdächer**, **pat. Oberlichter**, **Unterbau für schwimmende Badeanstalten**, **Caissons**.

Eisenkonstruktionen für modernen **Fabrik-** und **Hotelbau** jeden Umfanges.

Fallengestelle und Rechen, Dreh- und Laufkranen, genietete Träger, Drehscheiben, schmied- und gusseiserne Säulen und Geländer. Gestelle für Personen- und Warenaufzüge etc., Transmissionsanlagen etc.

Steinbrecher mit und ohne **Sandwalswerke**,
einfache Sandwalswerke, Baumaschinen, Maschinen- und Bauguss.

für **Farben, Oel und Fett** in jeder Form und Grösse aus **Weiss- und Schwarzblech.**

aus verbleitem Blech und Schwarzblech, letztere nach patentiertem Verfahren in luft- und wasserdichter Ausführung.

Wasserversorgungen. — Gesamtübernahmen.

Sorgfältige Arbeit.

Prompte Bedienung.

Davos-Platz

Die Herren Aktionäre werden hiemit auf Samstag den 7. Juli 1906, vormittags 9½ Uhr, zur ausserordentlichen Generalversammlung im Kurhaus Davos in Davos-Platz eingeladen.

Traktandum:

Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.

Die Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien bis zum 4. Juli bei der Bank für Deyos-Platz oder bei den Herren A. Sarasin & C^{ie} in Basel zu deponieren. Auf Grund der hinterlegten Aktien erhalten sie ihre Zutrittskarten. (1565")

Davos-Platz, den 21. Juni 1906.

Der Verwaltungsrat.

Aktienkapital und Reserven Fr. 2,000,000

Wir nehmen Gelder an gegen

in Abschnitten von Fr. 500, 1000 und 5000, auf den Namen oder Inhaber lautend, auf **zwei Jahre fest** — nach Wunsch auch länger — mit nachheriger, **gegenseitig freistehender Kündigung auf drei Monate, stempelfrei, staatssteuerfrei** und für Einleger von **Thun auch gemeindesteuerfrei**.

Spar- & Leihkasse in Bern spesenfrei entgegen genommen, welche auch fallige Coupons spesenfrei einlöst.

Die ausgegebenen 3%⁰-Scheine werden ab 1. Juli d. J. auf Be-
gehren des Inhabers zu gleichen Bedingungen in 4%⁰-Scheine konvertiert.
Nähere Auskunft erteilt bereitwilligst

Thun, den 18. Juni 1906

(1566:)

Die Verwaltung.

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne.

sérieux, capable, possédant de bonnes connaissances de la langue française, muni de références de 1^{re} ordre, cherche place à Genève ou Suisse française. Prétentions modestes. Ecrire sous init. Z K 6310 à *Journal de Genève* (1522.)

Rudolph Mosse, Zurich.

daher ersetze man alte Systeme von Briefordnern durch unsere Patent-«Quik»-Ordner, welcher für Banken, Industrielle, Geschäftshäuser, u. Gewerbetreibende jeder Art der geeignetste Briefordner ist. Grosse Zeitersparnis, gute Ordnung! Ordner à Fr. 2.50 bis Fr. 4 in Folio- und Quartformat, Locher à Fr. 2 durch alle grösseren Papeterien, sowie durch die Generalvertreter (1498)*

STEFFEN & Co.,
Zofingen.



Succursales à
St-Imier, Bienne, Berthoud, Thoune, Langenthal,
Comptoir à Porrentruy.

La banque reçoit en dépôt
à son siège central et dans ses succursales, ainsi qu'à
son Comptoir de Porrentruy
à découvert ou sous scellé

(*argenterie, bijoux, etc.*)

ainsi que des

L'encaissement des coupons

pour les titres remis à découvert
est soigné aux meilleures conditions.

La banque loue

pour 1, 3, 6 et 12 mois.

Les conditions imprimées sont expédiées sur demande

Ordentliche Generalversammlung
Samstag, den 7. Juli 1906, morgens 8½ Uhr
im Kurhaus Davos in Davos-Platz.

Traktanden:

- 1) Vorlage von Jahresbericht, Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1905 nebst Bericht des Rechnungsrevisors, sowie Festsetzung der Dividende und des Termins ihrer Auszahlung.
- 2) Wahl zweier Mitglieder des Verwaltungsrates infolge periodischen Austrittes.
- 3) Wahl eines Rechnungsrevisors und dessen Suppleanten.

Der Bericht des Rechnungsrevisors liegt vom 21. Juni d. J. an im Bureau der Direktion der Davosplatz-Schatzalp-Bahn in Davos-Platz, Tanzbühlstrasse 9, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. (1578)

Basel, 21. Juni 1906.

Namens des Verwaltungsrates,

der A. G. Davosplatz-Schatzalp-Bahn:

Der Präsident: **Dr. Ed. Kern.**